

A photograph of a large crowd of people, many holding Israeli flags (white with blue stripes and a blue Star of David). The scene is outdoors, and the flags are waving in the air. The people are mostly men, some with beards, and they appear to be at a public gathering or rally.

**Siddur**  
**per Arvit di**  
**Yom Ha Azmaut**

**[www.torah.it](http://www.torah.it)**

**Roma 5763 - 2003**

# סדר ערבית יום העצמאות

Salmo 107

הֲדוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: יֹאמְרוּ גְאוּלֵי יְהוָה אֲשֶׁר גָּאֲלָם מִיַּד־צָר: וּמֵאֲרֻצוֹת קִבְּצָם מִמְּזוּרַח וּמִמַּעַרְב מִצָּפוֹן וּמִיָּם: תָּעוּ בַמִּדְבָּר בִּישִׁימוֹן דֶּרֶךְ עֵיר מוֹשֵׁב לֹא מִצְאוּ: רַעֲבִים גַּם־צִמְאִים נִפְשָׁם בָּהֶם תִּתְעַטֵּף: וַיִּצְעְקוּ אֶל־יְהוָה בְּצָר לָהֶם מִמִּצְוֹקוֹתֵיהֶם יִצִּילֵם: וַיְדַרְיֶכֶם בְּדֶרֶךְ יִשְׂרָאֵל לְלֶכֶת אֶל־עֵיר מוֹשֵׁב: יוֹדוּ לַיהוָה חֲסִדוֹ וּנְפִלְאוֹתָיו לִבְנֵי אָדָם: כִּי־הִשְׁבִּיעַ נֶפֶשׁ שִׁקְקָה וּנְפִשׁ רַעֲבָה מִלֵּא־טוֹב: יִשְׁבִי חֲשֹׁךְ וּצְלָמוֹת אֲסִירֵי עֲנִי וּבְרִזָּל: כִּי־הִמְרוּ אֲמָרֵי־אֵל וַעֲצַת עֲלוּן נֶאֱצוּ: וַיִּכְנַע בְּעַמָּל לֶבָם כִּשְׁלוֹ וְאִין עֲזָר: וַיִּצְעְקוּ אֶל־יְהוָה בְּצָר לָהֶם מִמִּצְוֹקוֹתֵיהֶם יוֹשִׁיעֵם: יוֹצִיאֵם מִחֲשֹׁךְ וּצְלָמוֹת וּמוֹסְרוֹתֵיהֶם יִנְתַּק: יוֹדוּ לַיהוָה חֲסִדוֹ וּנְפִלְאוֹתָיו לִבְנֵי אָדָם: כִּי־שָׁבַר דַּלְתוֹת נַחֲשֶׁת וּבְרִיחֵי בְרִזָּל גִּדְעָ: אֲוֹלִים מִדֶּרֶךְ פִּשְׁעֵם וּמַעֲוֹנֹתֵיהֶם יִתְעַנוּ: כָּל־אֲכַל תִּתְעַב נִפְשָׁם וַיִּגִּיעוּ עַד־שַׁעֲרֵי מוֹת: וַיִּצְעְקוּ אֶל־יְהוָה בְּצָר לָהֶם מִמִּצְוֹקוֹתֵיהֶם יוֹשִׁיעֵם: יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וַיִּרְפָּאֵם וַיִּמְלֹט מִשְׁחִיתוֹתָם: יוֹדוּ לַיהוָה חֲסִדוֹ וּנְפִלְאוֹתָיו לִבְנֵי אָדָם: וַיִּזְבְּחוּ זִבְחֵי תוֹדָה וַיִּסְפְּרוּ מַעֲשָׂיו בְּרִנָּה: יוֹרְדֵי הַיָּם בְּאֲנִיּוֹת עָשִׂי מְלֶאכֶה בַּיָּם רַבִּים: הִמָּה רָאוּ מַעֲשֵׂי יְהוָה וּנְפִלְאוֹתָיו בְּמִצְוֹלָה: וַיֹּאמֶר וַיַּעֲמֵד רוּחַ סְעָרָה וַתְּרוֹמֵם גְּלוּיָם: יַעֲלוּ שָׁמַיִם יִרְדּוּ תְּהוֹמוֹת נִפְשָׁם בְּרַעַה תִּתְמוּגַג: יַחֲוּגוּ וַיִּנּוּעוּ כִּשְׂכוֹר וְכָל־חֲכָמָתָם תִּתְבַּלַּע: וַיִּצְעְקוּ אֶל־יְהוָה בְּצָר לָהֶם וּמִמִּצְוֹקוֹתֵיהֶם יוֹצִיאֵם: יִקַּם סְעָרָה לְדַמְמָה וַיַּחֲשׂוּ גְלִיהֶם: וַיִּשְׁמְחוּ כִי־יִשְׁתַּקּוּ וַיִּנָּחֵם אֶל־מַחוּז חֲפָצָם: יוֹדוּ לַיהוָה חֲסִדוֹ וּנְפִלְאוֹתָיו לִבְנֵי אָדָם: וַיִּרְמְזוּהוּ בְּקַהֲל־עַם וּבְמוֹשֵׁב זִקְנִים יִהְלְלוּהוּ: יֵשֶׁם נְהָרוֹת לְמִדְבָּר וּמִצְאֵי מַיִם לְצִמְאֹן: אֶרֶץ פְּרִי לְמַלְחָה מִרְעַת יֹשְׁבֵי בָהּ: יֵשֶׁם מִדְבָּר לְאֲגַם־מַיִם וְאֶרֶץ צִיָּה לְמִצְאֵי מַיִם: וַיּוֹשֵׁב שָׁם רַעֲבִים וַיִּכְוֶנוּ עֵיר מוֹשֵׁב: וַיִּזְרְעוּ שְׂדוֹת וַיִּטְעוּ כֶּרְמִים וַיַּעֲשׂוּ פְּרִי תְבוּאָה: וַיִּבְרַכֵּם וַיִּרְבּוּ מְאֹד וּבָהֶמְתָּם לֹא יִמְעִיט: וַיִּמְעֹטוּ וַיִּשְׁחוּ מֵעֶצֶר רַעַה וַיִּגְוּ: שִׁפְךָ בּוֹז עַל־גְּדִיבִים וַיִּתְעַם בְּתַהוּ לֹא־דֶרֶךְ: וַיִּשְׁגַּב אֲבִיוֹן מֵעוֹנֵי וַיֵּשֶׁם כִּצְאֹן מִשְׁפָּחוֹת: יִרְאוּ יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְחוּ וְכָל־עוֹלָה קִפְצָה פִּיהָ: מִי־חֲכָם וַיִּשְׁמַר־אֱלֹה וַיִּתְבוֹנְנוּ חֲסִדֵי יְהוָה:

Salmo 97

יְיָ מֶלֶךְ תִּגַּל הָאָרֶץ יִשְׁמְחוּ אַיִם רַבִּים: עָנַן וְעָרַפַּל סָבִיבוּ צְדָק וּמִשְׁפָּט מְכוּן  
כְּסֹאוֹ: אֵשׁ לִפְנֵי תֵלֶךְ וּתְלַהֵט סָבִיב צָרִיו: הַאִירוּ בְרָקִיו תִּבֵּל רְאֵתָהּ וּתְחַל  
הָאָרֶץ: הָרִים כְּדוֹנָג נִמְסוּ מִלִּפְנֵי יְיָ מִלִּפְנֵי אֲדוֹן כֹּל הָאָרֶץ: הִגִּידוּ הַשָּׁמַיִם צְדָקוֹ  
וְרָאוּ כָּל הָעַמִּים כְּבוֹדוֹ: יִבְשׂוּ כָּל עֲבָדֵי פֶסֶל הַמִּתְהַלְלִים בְּאֵלֵי לִים הַשִּׁתְּחוּ לוֹ  
כָּל אֱלֹהִים: שָׁמְעָה וּתְשַׁמַּח צִיּוֹן וּתְגַלְגֵּל בְּנוֹת יְהוּדָה לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ יְיָ: כִּי  
אַתָּה יְיָ עֲלִיּוֹן עַל כָּל הָאָרֶץ מֵאֵד נִעְלִיתָ עַל כָּל אֱלֹהִים: אֲהַבִּי יְיָ שְׁנֵאוֹ רַע  
שָׁמַר נַפְשׁוֹת חֲסִידָיו מִיַּד רָשָׁעִים יִצִּילֵם: אֹרֶע לְצַדִּיק וּלְיֹשְׁרֵי לֵב שִׁמְחָה:  
שִׁמְחוּ צַדִּיקִים בְּיְיָ וְהוֹדוּ לְזִכְרֵךְ קֹדֶשׁוֹ:

Salmo 98

מְזִמּוֹר שִׁירוֹ לְיְיָ שִׁיר חֲדָשׁ כִּי נִפְלְאוֹת עָשָׂה הוֹשִׁיעָה לוֹ יְמִינוֹ וּזְרוּעַ קֹדֶשׁוֹ:  
הוֹדִיעַ יְיָ יִשׁוּעָתוֹ לְעֵינֵי הַגּוֹיִם גְּלָה צְדָקָתוֹ: זָכַר חֲסִדוֹ וְאַמוּנָתוֹ לְבֵית יִשְׂרָאֵל  
רָאוּ כָּל אֲפָסֵי אָרֶץ אֵת יִשׁוּעַת אֱלֹהֵינוּ: הֲרִיעוּ לְיְיָ כָּל הָאָרֶץ פָּצְחוּ וְרִנְנוּ וּזְמְרוּ:  
זְמְרוּ לְיְיָ בְּכִנּוֹר בְּכִנּוֹר וְקוֹל זְמֵרָה: בְּחִצְצָרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הֲרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְיָ:  
יִרְעֵם הַיָּם וּמִלְאוּ תִבֵּל וְיֹשְׁבֵי בָהּ: נְהַרֹת יִמְחֲאוּ כַף יַחַד הָרִים יְרִנְנוּ: לִפְנֵי יְיָ  
כִּי בָא לְשַׁפֵּט הָאָרֶץ יִשְׁפֹּט תִּבֵּל בְּצַדִּיק וְעַמִּים בְּמִישְׁרֵים:

## הַתְּעוֹרְרֵי הַתְּעוֹרְרֵי.

כִּי בָא אֲוֶרֶךְ קוֹמֵי אֲוֵרֵי.

עוֹרֵי עוֹרֵי שִׁיר דְּבָרֵי.

כְּבוֹד יְיָ עֲלֶיךָ נִגְלָה:

זֶה הַיּוֹם עָשָׂה יְיָ נִגְלָה וְנִשְׁמְחָה בּוֹ.

לֹא תִבּוֹשֵׁי וְלֹא תִכְלָמֵי.

מָה תִשְׁתַּחֲוֶה וּמָה תִתְהַמְיֶה.

כָּךְ יַחֲסוּ עֵינֵי עַמִּי.

וְנִבְנְתָה עִיר עַל תְּלָהּ:

זֶה הַיּוֹם עָשָׂה יְיָ נִגְלָה וְנִשְׁמְחָה בּוֹ.

יִמִּין וּשְׂמֹאל תִפְרוֹצֵי.

וְאַתְּ יְיָ תִעְרִיצֵי.

עַל יַד אִישׁ בֶּן פְּרָצֵי.

וְנִשְׁמְחָה וְנִגְלָהּ:

זֶה הַיּוֹם עָשָׂה יְיָ נִגְלָה וְנִשְׁמְחָה בּוֹ.

קול רנה וישועה באהלי צדיקים ימין יי רוממה ימין יי עשה חיל:

והוא רחום יכפר עון ולא ישחית - והרבה להשיב אפו - ולא יעיר כל חמתו:  
 יי הושיעה המלך יעננו ביום קראנו:

**ברכו את יי המברך:**

ברוך יי המברך לעולם ועד:

**ברוך אתה יי, אלהינו מלך העולם, אשר בדברו מעריב ערבים, בחכמה פותח שערים, ובתבונה משנה עתים, ומחליף את הזמנים, ומסדר את הפוכים, במשמרותיהם ברקיע פרצונו. בורא יום ולילה, גולל אור מפני חשך, וחשך מפני אור. ומעביר יום ומביא לילה, ומבדיל בין יום ובין לילה, יי צבאות שמו. ושמו חי וקים, תמיד הוא ימלוך עלינו לעולם ועד. ברוך אתה יי, המעריב ערבים:**

**אהבת עולם בית ישראל עמך אהבת. תורה ומצות חקים ומשפטים אותנו למדת. על כן יי אלהינו בשכנו ובקומנו תן בלבנו לשיח בחקי רצונך. ונשמח ונעלץ בדברי תלמוד תורתך ומצוותיך וחקותיך לעולם ועד. כי הם חיינו וארך ימינו. ובהם נהגה יומם ולילה. ואהבתך אל תסיר ממנו עד נצח נצחים: ברוך אתה יי אהב את עמו ישראל:**

**שמע ישראל יי אלהינו יי אחד:**

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.

**ואהבת את יי אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך ובכל מאדך: והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוך היום על לבבך: ושננתם לבניך ודברת בם בשבתך בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך: וקשרתם לאות על ירך והיו לטמטת בין עיניך: וכתבתם על מזוזות ביתך ובשעריך:**

**והיה אם שמעו תשמעו אל מצותי אשר אנכי מצוה אתכם היום לאהבה את יי אלהיכם ולעבדו בכל לבבכם ובכל נפשכם: ונתתי מטר ארצכם בעתו יורה ומלקוש ואספת דגנך ותירשך ויצהרך: ונתתי עשב בשדך לבהמתך**

וְאִכְלַת וְשִׁבְעַת: הִשְׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסַרְתֶּם וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַפִּי בְּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וְאֲבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטְּבָה אֲשֶׁר יִי נָתַן לָכֶם: וְשִׁמְתֶם אֶת דְּבָרֵי אֱלֹהַ עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יַדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטָפֶת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמְדַתְּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ: וּכְתַבְתֶּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְיָ לְאַבְתִּיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה לְאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם: וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כַּנְּפֵי בְגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתַנוּ עַל־צִיצִית הַכַּנָּף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וְזָכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְיָ וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תִתּוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אֹתָם זָנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: אָמֵת:

Il hazan ripete:

יְיָ אֱלֹהֵיכֶם אָמֵת:

וְאִמּוּנָה כָּל זֹאת, וְקַיִם עָלֵינוּ, כִּי הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאִין זולָתוֹ, וְאִנְחָנוּ יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ. הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים, הַגּוֹאֲלֵנוּ מִלְּכָנוּ מִכַּף כָּל הָעָרִיצִים. הָאֵל הַנּוֹפֵר עִמּוֹ מִצְרַיִם, וְהַמְּשַׁלֵּם גְּמוּלָ לְכָל אִיבֵי נַפְשָׁנוּ, הַשֵּׁם נַפְשָׁנוּ בְּחַיִּים, וְלֹא נָתַן לְמוֹט רַגְלָנוּ, הַמְּדַרְיָנוּ עַל בְּמוֹת אוֹיְבֵינוּ, וַיִּרַם קַרְנָנוּ, עַל כָּל שׁוֹנְאָנוּ, הָאֵל הַעֹשֶׂה לָנוּ נְסִים וְנִקְמָה בְּפִרְעֹה, אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאֲדַמַת בְּנֵי חָם. הַמַּכֶּה בְּעַבְרָתוֹ כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם, וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם, לְחֵרוֹת עוֹלָם. הַמַּעֲבִיר בְּנָיו בֵּין גְּזֵרֵי יַם סוּף, אֶת רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת שׁוֹנְאֵיהֶם, בְּתַהוֹמוֹת טַבַּע, וְרָאוּ בְנִים אֶת גְּבוּרָתוֹ. שִׁבְחוּ וְהוֹדוּ לְשִׁמּוֹ. וּמְלָכוּתוֹ בְּרָצוֹן קָבְלוּ עֲלֵיהֶם, מֹשֶׁה וּכְנִי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כָלָם: מִי כַמְכָה בְּאֵלִים יְיָ, מִי כַמְכָה נְאֻדָּר בְּקֹדֶשׁ, נוֹרָא תְהִילַת, עֹשֶׂה פֶלְאָ: מְלָכוּתְךָ רָאוּ בְנֵיךָ, בּוֹקַע יָם לְפָנָי מֹשֶׁה, זֶה אֱלֹהֵי עָנוּ וְאָמְרוּ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד. וְנֹאמַר: כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב, וְנֹאֲלוּ מִיַּד חֶזֶק מִמֶּנּוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גֹּאֲלֵ יִשְׂרָאֵל:

**הַשְּׂכִיבֵנוּ** יי אֱלֹהֵינוּ לְשִׁלּוֹם. וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשִׁלּוֹם. וּפְרוֹשׁ עֲלֵינוּ סִבַּת שְׁלוֹמְךָ. וְהִגֵּן בְּעַדֵּנוּ. וְתִקַּנְנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ. וְהוֹשִׁיעֵנוּ מִהַרְרָה לְמַעַן שְׁמֹךָ. וְהַסֵּר מֵעֲלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחָרֵב וְרָעַב וְיָגוֹן וְאַנְחָה. וְשֹׁבֵר וְהַסֵּר שְׁטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ. וְשֹׁמֵר צְאֹתֵנוּ וּבּוֹאֵנוּ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.  
בְּרוּךְ אַתָּה יי, שׁוֹמֵר אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל לְעַד אָמֵן:

sottovoce:

בְּרוּךְ יי לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן. בְּרוּךְ יי מִצִּיּוֹן שְׁכֵן יְרוּשָׁלַיִם הַלְלוּיָהּ. בְּרוּךְ יי אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, עֹשֶׂה נִפְלְאוֹת לְבָדוֹ. וּבְרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם, וְיִמְלֹא כְבוֹדוֹ אֶת כָּל הָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן. יְהִי כְבוֹד יי לְעוֹלָם, יִשְׂמַח יי בְּמַעֲשָׂיו. יְהִי שֵׁם יי מְבוֹרָךְ, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם, כִּי לֹא יִשָּׁשׁ יי אֶת עַמּוֹ בְּעִבּוֹר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל, כִּי הוֹאִיל יי לַעֲשׂוֹת אֶתְכֶם לוֹ לְעַם. וַיֵּרָא כָּל הָעַם וַיִּפְּלוּ עַל פְּנֵיהֶם, וַיֹּאמְרוּ: יי הוּא הָאֱלֹהִים, יי הוּא הָאֱלֹהִים. וְהָיָה יי לְמִלְכָּךָ עַל כָּל הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יי אֶחָד וְשִׁמּוֹ אֶחָד. יְהִי חֲסִדְךָ יי עֲלֵינוּ, כַּאֲשֶׁר יַחֲלֵנוּ לָךְ. הוֹשִׁיעֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ, וְקַבְּצֵנוּ מִן הַגּוֹיִם, לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קְדוֹשְׁךָ, לְהַשְׁתַּבַּח בְּתִהְלֹתְךָ. כָּל גּוֹיִם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ יְבָאוּ וַיִּשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ אֲדֹנָי, וַיִּכְבְּדוּ לְשִׁמְךָ. כִּי גָדוֹל אַתָּה וְעֹשֶׂה נִפְלְאוֹת אַתָּה אֱלֹהִים לְבָדְךָ. וְאַנְחָנוּ עִמָּךָ וּצְאֵן מִרְעִיתְךָ, גּוֹדֵה לָךְ לְעוֹלָם, לְדוֹר וָדוֹר נִסְפָּר תִּהְלֹתְךָ. בְּרוּךְ יי בַּיּוֹם, בְּרוּךְ יי בְּלַיְלָה, בְּרוּךְ יי בְּשַׁכְּבֵנוּ, בְּרוּךְ יי בְּקוּמֵנוּ. כִּי בִיָּדְךָ נִפְשׁוֹת הַחַיִּים וְהַמֵּתִים, אֲשֶׁר בִּידוֹ נִפְשׁ כָּל חַי וְרוּחַ כָּל בֶּשֶׂר אִישׁ. בִּיָּדְךָ אֶפְקֵיד רוּחִי, פְּדִיתָה אוֹתִי יי אֵל אֲמֵת. אֱלֹהֵינוּ שְׂבֻשְׁמַיִם, יַחַד שְׁמֹךְ, וְקוּיִם מְלֻכּוֹתְךָ תְּמִיד, הוּא יִמְלֹךְ עֲלֵינוּ לְעוֹלָם וָעַד:

**תְּהִלָּה** גְּבִיעַ לְרוֹכֵב בְּעַרְבוֹת לְאֵל הַמְּפוֹאָר בְּמִיקְהָלוֹת קְדוֹשִׁים: בְּרוּךְ אַתָּה יי מִלְכָּךְ אֵל חַי לְעַד וְקוּיִם לְנֶצַח:

**יְתַגְדֵּל** וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא: אָמֵן

בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתִיהּ וַיִּמְלִיךְ מְלַכוּתִיהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

Il pubblico risponde:

אָמֵן יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי עֲלְמֵי יִתְבָּרַךְ: fin qui  
וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא בְּרוּךְ הוּא: אָמֵן לְעֵלְא לְעֵלְא מְכָל בְּרַכְתָּא שִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחְמָתָא דְּאִמְרוּן בְּעֵלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן: אָמֵן

**אֲדַנִּי שְׁפָתַי תִּפְתָּח. וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:**

**בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֱלֹהֵי הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא. אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה אֶת הַכּוֹל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת. וּמֵבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:**

**מְלֶךְ גּוֹאֵל עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן:  
בְּרוּךְ אַתָּה יי מֶגֶן אַבְרָהָם:**

**אַתָּה גְּבוּר לְעוֹלָם אֲדַנִּי מַחֲיֶה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ: מוֹרִיד הַטַּל.**

**מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד. מַחֲיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים. מַתִּיר אֲסוּרִים. וּמַקְיִים אֲמוֹנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרַיִם: מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת. וּמִי דוֹמֶה לָךְ מְלֶךְ מַמְיֵת וּמַחֲיֶה וּמַצְמִיחַ לָנוּ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים:  
בְּרוּךְ אַתָּה יי מַחֲיֶה הַמֵּתִים:**

**לְדוֹר וָדוֹר נְמַלִּיךְ לְאֵל. כִּי הוּא לְבַדּוֹ מְרוֹם וְקָדוֹשׁ. וְשִׁבְחְךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעַד. כִּי אֵל מְלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה:  
בְּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:**

**אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת. וּמְלַמֵּד לְאִגּוּשׁ בִּינָה. וְחַנּוּן מֵאַתָּה דַּעַת וּבִינָה וְהַשְׂכֵּל:**

**בְּרוּךְ אַתָּה יי חוֹנֵן הַדַּעַת:**

**הַשִּׁיבָנוּ אֲבִינוּ לְתוֹרָתְךָ. וְדַבְּקָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקַרְבָּנוּ מִלְּכָנוּ לְעַבֹּדְתְךָ. וְהַחֲזִירָנוּ בְּתַשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ:  
בְּרוּךְ אַתָּה יי הַרוֹצֵה בְּתַשׁוּבָה:**

**סַלַּח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטְאָנוּ. מָחַל לָנוּ מִלְּכָנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ. כִּי אֵל טוֹב וְסַלַּח אַתָּה:**

**בְּרוּךְ אַתָּה יי חַנּוּן הַמְּרַבֵּה לְסַלַּח:**

**רְאֵה נָא בְּעֵינֵינוּ וְרִיבָה רִיבָנוּ וּגְאֹלָנוּ מִלְּכָנוּ מִהֲרָה לְמַעַן שְׁמוֹךְ. כִּי אֵל גּוֹאֵל חַזֵּק אַתָּה:**

**בְּרוּךְ אַתָּה יי גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל:**

**רַפְּאֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ וְנִרְפָּא הוֹשִׁיעֵנוּ. וְנִשְׁעָה כִּי תִהְלָתָנוּ אַתָּה. וְהַעֲלֵה רַפּוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּוֹתֵינוּ וּלְכָל תַּחֲלוּאֵינוּ. כִּי אֵל רוֹפֵא רַחֲמָן וְנֶאֱמַן אַתָּה:**

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ רֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

**בְּרֹךְ עֲלֵינוּ** יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵת הַשָּׁנָה הַזֹּאת לְטוֹבָה. וְאֵת כָּל מִיַּי תְּבוֹאֲתָהּ. וְתֵן מֵל לְבָרְכָה עַל כָּל פְּנֵי הָאָדָמָה וְשִׁבַע אֵת הָעוֹלָם מִבְּרֻכּוֹתֶיךָ. וְתֵן בְּרָכָה רוּחָה וְהַצְלָחָה בְּכָל מַעֲשֵׂי יְדֵינוּ. וּבְרֹךְ אֵת שָׁנָתְנוּ בְּשָׁנִים הַטּוֹבוֹת הַמְּבֻרָכוֹת: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְבָרֵךְ הַשָּׁנִים:

**תִּקַּע** בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתְנוּ. וְשֵׂא גַם לְקַבֵּץ גְּלוּתֵינוּ. וְקַבְּצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ לְאַרְצֵנוּ: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַבֵּץ גְּדָחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

**הַשִּׁיבָה** שׁוֹפְטֵינוּ כְּבָרָאשׁוֹנָה וְיוֹעֲצֵינוּ כְּבִתְחִלָּה. וְתַמְלִךְ עֲלֵינוּ מְהֵרָה לְבִדְךָ בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים בְּצַדֵּק וּבְמִשְׁפָּט: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט:

**וְלַמְלָשִׁינִים** וְלַמִּינִים בַּל תְּהִי תַקְוָה וְכֻלָּם כָּרְגַע יֵאבְדוּ. וְכֹל אוֹיְבֶיךָ מְהֵרָה יִכְרְתוּ. וְתִכְנִיעַ אוֹתָם בְּמַהֲרָה בְּיַמֵּינוּ: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ שֹׁכֵר אֵיבִים וּמְכַנִּיעַ זָדִים:

**עַל הַחֲסִידִים** וְעַל הַצַּדִּיקִים וְעַל גְּרֵי הַצַּדִּיק וְעַל פְּלִיטַת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל יִהְיוּ נָא רַחֲמֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. וְתֵן שֹׁכֵר טוֹב לְכָל הַבוֹטְחִים בְּשִׁמְךָ הַטּוֹב בְּאַמְתָּ. וְשִׁים חֲלָקְנוּ עִמָּהֶם. לְעוֹלָם לֹא גְבוּשׁ כִּי כָךְ בְּטַחְנוּ מֶלֶךְ עוֹלָמִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִשְׁעֵן וּמְבַטֵּחַ לַצַּדִּיקִים:

**וְלִירוּשָׁלַם** עִירְךָ בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב. וּבְנֵה אוֹתָהּ בְּנֵן עוֹלָם בְּמַהֲרָה בְּיַמֵּינוּ: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַם:

**אֵת צִמְחַ דָּוִד** עַבְדְּךָ מְהֵרָה תְּצַמִּיחַ. וְקַרְנֵנו תְּרוּם בְּיִשׁוּעָתְךָ כִּי לִישׁוּעָתְךָ קָוִינוּ כָּל הַיּוֹם: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְצַמִּיחַ קָרְן יִשׁוּעָה:

**שִׁמַע קוֹלְנוּ** יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְחוּם וְחַנּוּנוּ וְרַחֵם עֲלֵינוּ. וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרַצוֹן אֵת תְּפִלָּתְנוּ וְאֵת תְּחִנָּתְנוּ. כִּי אֵב מְלֵא רַחֲמִים רַבִּים אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם וְלֹא נָשׁוּב רִיקִם מִלְּפָנֶיךָ: כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה וְתַחֲנוּן אַתָּה: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה:

**רְצֵה** יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וְאֵל תְּפִלָּתָם שְׁעָה. וְהִשָּׁב הָעֲבוּדָה לְדָבוּר בִּיתְךָ. וְאַשִּׁי יִשְׂרָאֵל וְתַפְלָתָם מְהֵרָה בְּאַהֲבָה תִּקַּבֵּל בְּרַצוֹן. וְתִהְיֶה לְרַצוֹן תָּמִיד



עבודת ישראל עמך: ותחזינה עינינו בשוכך לציון ולירושלם עירך ברחמים  
כמאז:

ברוך אתה יי המחזיר ברחמיו שכנינתו לציון:

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו על חיינו המסורים  
בידך ועל גשמותינו הפקודות לך ועל נפיקך שבכל יום ויום עמנו ועל  
נפלאותיך וטובותיך שבכל עת ערב ובקר וצהרים. הטוב פי לא כלו רחמך.  
המרחם פי לא תמו חסדיך. ומעולם קוינו לך. לא הכלמתנו יי אלהינו ולא  
עזבתנו ולא הסתרת פניך ממנו:

על הנסים ועל הגבורות ועל התשועות ועל הפרקן ועל הפדות שעשית  
עמנו כשנתת בלב מלכי אמות העולם ושריהן להחליט על הקמת מדינת  
ישראל והפחת בלב ראשי עמך רוח גבורה ותושיה ותמכת בידם להקים את  
מדינתנו וחזקת את ידי בניך על בני אדום וישמעאל שעמדו עלינו להחזירנו.  
תחת שעבודם ולגזול ממנו את פרי עמלנו ולגרשנו מארצנו ואתה ברחמך  
הרבים הפרת את עצת אויבינו וקלקלת את מחשבותם מסרת חמושים ביד  
חלשים ורבים ביד מעטים קימת בנו את דברי תורתך ורדפו מכם חמישה  
מאה ומאה מכם רבבה ירדפו והסירות חרפת השעבוד מבני עמך היושבים  
בארץ הקודש וכשם שעשית עמנו גם כן עשה עמנו יי אלהינו פלה ונסים  
בעת הזאת ובעתיד ונודה לשמך הגדול סלה:

על בלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד כל החיים יודוך סלה ויהללו  
לשמך הטוב באמת:

ברוך אתה יי הטוב שמך ולך נאה להודות:

שים שלום טובה וברכה. חיים חן וחסד ורחמים עלינו ועל כל ישראל  
עמך וברכנו אבינו בלנו באחד באור פניך פי באור פניך נתת לנו יי אלהינו  
תורת חיים אהבה וחסד צדקה ברכה ישועה ורחמים וחיים ושלום וטוב יהיה  
בעיניך לברכנו ולברך את כל עמך ישראל תמיד בכל עת ובכל שעה  
בשלומוך:

ברוך אתה יי המברך את עמו ישראל בשלום. אמן:

יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי:

אֱלֹהֵי. נְצוּר לְשׁוֹנֵי מֵרַע. וּשְׁפָתַי מִדְּבַר מִרְמָה. וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תוֹם וְלִמְצוֹוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשֵׁי.  
וְנַפְשֵׁי פֶּעַר לִפְל תִּהְיֶה: יְהִי רְצוֹן מִלִּפְנֵיךָ יְיָ אֱלֹהֵי שִׁכְל הַקְּמִים עָלַי לְרַעָה. תִּפְר עֲצָתֶם וְתִקְלַקְל  
מִחֲשׁוֹבֹתֶם: וְכֵן יְהִי רְצוֹן מִלִּפְנֵיךָ יְיָ אֱלֹהֵי שְׁתַּפְּתַח לִי שְׁעָרֵי תוֹרָה. שְׁעָרֵי חֲכָמָה. שְׁעָרֵי בִינָה.  
שְׁעָרֵי דַעָה. שְׁעָרֵי פְּרָנְסָה וְכַלְפָּלָה. שְׁעָרֵי חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים וְרְצוֹן מִלִּפְנֵיךָ:

**עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמֵרוֹמָיו הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל אָמֵן:**  
יְהִי רְצוֹן מִלִּפְנֵיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתְּבַנֶּה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְתֵן חֵלְקֵנוּ  
בְּתוֹרָתְךָ:

**יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא: אָמֵן**

בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתִיה וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיה בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית  
יִשְׂרָאֵל בְּעַגְלָא וּבְזֵמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

Il pubblico risponde:

אָמֵן יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי עֲלְמֵי יִתְבְּרַךְ: fin qui  
וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא  
בְּרִיךְ הוּא: אָמֵן לְעֵלְא לְעֵלְא מְכַל בְּרַכְתָּא שִׁירְתָּא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְּאִמְרֵן  
בְּעֵלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן: אָמֵן

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים טוֹבִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן: אָמֵן  
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמֵרוֹמָיו הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל אָמֵן: אָמֵן

פְּתַחוּ-לִי שְׁעָרֵי-צֶדֶק אֲבֹא-בָם אוֹרָה יְהִי:

**שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:**

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

יְהִי הוּא הָאֱלֹהִים: יְהִי הוּא הָאֱלֹהִים: יְהִי הוּא הָאֱלֹהִים:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד: יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

**מִי שְׁעֲשֵׂה נְפִים לְאֲבוֹתֵינוּ וְלָנוּ וּנְגַאֲלָנוּ מֵעַבְדוֹת לְחֵרוֹת הוּא יְגַאֲלָנוּ גְּאֻלָּה**  
**שְׁלָמָה בְּקִרּוֹב וְיִקְבֵּץ נְדַחֵינוּ מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ חֲבָרִים כָּל יִשְׂרָאֵל וְנֹאמַר**  
**אָמֵן:**

**וְכִי תִבְאוּ מִלְחָמָה בְּאַרְצְכֶם עַל הַצַּר הַצָּרָר אֲתָכֶם וְהִרְעַתֶם בְּחֲצֹצְרוֹת**  
**וְנִזְבַּרְתֶּם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְנוֹשַׁעְתֶּם מֵאִיְבֹיכֶם: וּבְיוֹם שְׂמַחְתְּכֶם**  
**וּבְמוֹעֲדֵיכֶם וּבְרִשֵׁי חֲדָשְׁכֶם וּתְקַעְתֶּם בְּחֲצֹצְרוֹת עַל עַלְתֵיכֶם וְעַל זִבְחֵי**  
**שְׁלָמֵיכֶם וְהָיוּ לָכֶם לְזָכְרוֹן לִפְנֵי אֱלֹהֵיכֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:**

## SI SUONA LO SHOFAR

## לְשָׁנָה הַבָּאָה בִּירוּשָׁלַם הַבְּנוּיָה.

אָבִינוּ שְׁבַשְׁמִים צוֹר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ בִּרְךְ אֶת מְדִינַת יִשְׂרָאֵל רֵאשִׁית  
צְמִיחַת גְּאֻלְתָּנוּ. הִגַּן עָלֶיךָ בְּאֶבְרַת חֶסֶדְךָ וּפְרַשׁ עָלֶיךָ סֶפֶת שְׁלוֹמְךָ וְשָׁלַח  
אוֹרְךָ וְאִמְתָּךְ לְרֵאשִׁיָּה שְׂרִיָּה וְיוֹעֲצִיָּה וְתַקְנָם בְּעֵצָה טוֹבָה מְלַפְנֶיךָ.  
חֹזֵק אֶת יְדֵי מַגְנֵי אֶרֶץ קְדֻשָּׁנוּ וְהִנְחִילֵם אֱלֹהֵינוּ יְשׁוּעָה וְעִמְרַת נְצַחֹן תַּעֲטִרֵם  
וְנַתַּת שְׁלוֹם בְּאֶרֶץ וְשִׂמְחַת עוֹלָם לְיוֹשְׁבֵיהָ.  
וְאֵת אֲחֵינוּ כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל פְּקַדְנָא בְּכָל אֲרָצוֹת פְּזוּרֵיהֶם וְתוֹלִיכֶם מִהֲרָה  
קוֹמְמִיּוֹת לְצִיּוֹן עִירְךָ וְלִירוּשָׁלַם מְשַׁכֵּן שְׁמֶךָ בְּכַתוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה עֲבָדְךָ:  
אִם־יִהְיֶה גִדְחָךְ בְּקִצֵּה הַשָּׁמַיִם מִשָּׁם יִקְבְּצֶךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וּמִשָּׁם  
יִקְחֶךָ: וְהֵבִיאֶךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־יִרְשׁוּ אֲבֹתֶיךָ וִירְשָׁתָהּ וְהִיטְבֶּךָ  
וְהִרְבֶּךָ מֵאֲבֹתֶיךָ: הוֹפֵעַ בְּהַדָּר גָּאוֹן עֲוֹךְ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אֲרָצְךָ וַיֹּאמֶר כָּל  
אֲשֶׁר נִשְׁמָה בְּאֶפֶס: יי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מְלֶךְ וּמְלֹכוֹתוֹ בְּכָל מְשָׁלָה: אָמֵן סְלָה:

**שִׁיר הַמַּעֲלוֹת בְּשׁוֹב יי** אֶת שִׁיבַת צִיּוֹן הֵינּוּ כְּחֹלְמִים: אִזּוּ יִמְלֵא שְׁחוֹךְ  
פִּינוּ וְלִשׁוֹנֵנוּ רִנָּה אִזּוּ יֹאמְרוּ בְּגוֹיִם הַגְּדִיל יי לַעֲשׂוֹת עִם אֱלֹהֵי: הַגְּדִיל יי לַעֲשׂוֹת  
עִמָּנוּ הֵינּוּ שְׂמִיחִים: שׁוֹבָה יי אֶת שְׁבִיתָנוּ בְּאִפְיָקִים בְּנִגְבִי: הַזְרְעִים בְּדַמְעָה  
בְּרִנָּה יִקְצְרוּ: הַלֹּוֹךְ יִלְךְ וּבְכֹה נִשְׂא מְשֶׁךְ הַזְרַע פֹּא יִבֵּא בְרִנָּה נִשְׂא אֱלֹמְתוֹ:

## Discorsi delle Autorità

**עֲלֵינוּ לְשִׁבְחָ לְאֶדוֹן הַכֹּל.** לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית. שְׁלֵא עֲשָׂנוּ כְּגוֹיֵי  
הָאָרֶץ. וְלֵא שְׁמָנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲרָצוֹת. שְׁלֵא שָׁם חִלְקָנוּ כְּהֵם וְגִרְלָנוּ כְּכָל  
הַמוֹנָם: שְׁהֵם מִשְׁתַּחֲוִים לְאֱלִילִים וּמִתְפַּלְלִים אֶל אֵל לֹא יוֹשִׁיעַ: וְאֵנוּ כּוֹרְעִים  
וּמִשְׁתַּחֲוִים לְפָנֵי מְלֶךְ מְלִכֵי הַמְּלָכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא. שְׁהוּא נוֹטָה שָׁמַיִם  
וְיוֹסֵד אֶרֶץ. וְכִסֵּא כְבוֹדוֹ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְשְׁכִינַת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא יי  
אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד מְלַבְדּוֹ. אִמַּת מְלַכְנוּ וְאֵין זוֹלָתוֹ. בְּכַתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וַיִּדְעַת הַיּוֹם  
וְהִשְׁבַּת אֵל לְבַבְךָ כִּי יי הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין  
עוֹד:

על בן נקוה לך יי אלהינו לראות מהרה בתפארת ענך להעביר גלולים מן הארץ. והאלילים פרות יפרתון לתקן עולם במלכות שדי. וכל בני בשר יקראו בשמך. להפנות אלך כל רשעי ארץ: יפירו וידעו כל יושבי תבל. כי לך תכרע כל ברך תשבע כל לשון: לפניך יי אלהינו יברעו ויפלו ולכבוד שמך יקר יתנו. ויקבלו כלם עול מלכותך. ותמלך עליהם מהרה לעולם ועד: כי המלכות שלך היא. ולעולמי עד תמלוך בכבוד. כפתוב בתורתך. יי ימלך לעולם ועד: וכתוב. שמע ישראל יי אלהינו יי אחד:

**יתגדל ויתקדש שמה רבא: אמן**

בעלמא די ברא ברעותיה וימליך מלכותיה בחייכון וביומיכון ובחיי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו אמן:

Il pubblico risponde:

אמן יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמיא יתברך: fin qui  
וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא  
ברוך הוא: אמן לעלא לעלא מכל ברכתא שירתא תשפחתא ונחמתא דאמרון  
בעלמא ואמרו אמן: אמן

יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים טובים עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן: אמן  
עשה שלום במוזיו הוא ברחמיו יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל אמן: אמן

Il hazan invita:

**ברכו את יי המברך:**

Il pubblico risponde:

ברוך יי המברך לעולם ועד:

**Conteggio dell'Omer:**

**ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו וצונו על ספירת העמר.**

Se Yom Ha Azmout è anticipato al 3 di Ijar:

היום שמונה עשר יום שהם שני שבועות וארבעה ימים לעמר.

Se Yom Ha Azmout è anticipato al 4 di Ijar:

היום תשעה עשר יום שהם שני שבועות וחמשה ימים לעמר.

Se Yom Ha Azmout cade il 5 di Ijar:

היום עשרים יום שהם שני שבועות וששה ימים לעמר.

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁתַּשֵּׁב עֲבוֹדַת בֵּית הַמִּקְדָּשׁ  
לְמִקְוָמָה בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרַתְךָ:

לְמַנְצַחַת בְּנִגְיֹנוֹת מְזֻמּוֹר שִׁיר: אֱלֹהִים יַחֲנֵנוּ וְיִבְרַכְנוּ, יָאֵר פָּנָיו אֶתְנוּ, סֵלָה:  
לְדַעַת בְּאֶרֶץ דְּרָכֶךָ, בְּכֹל גּוֹיִם יִשׁוּעָתֶךָ: יוֹדוּךָ עַמִּים אֱלֹהִים, יוֹדוּךָ עַמִּים  
כָּלֵם: יִשְׁמְחוּ וְיִרְנְנוּ לְאֻמִּים, כִּי תִשְׁפֹּט עַמִּים מִיִּשְׂרָאֵל, וְלְאֻמִּים בְּאֶרֶץ תַּנְחֵם  
סֵלָה: יוֹדוּךָ עַמִּים אֱלֹהִים, יוֹדוּךָ עַמִּים כָּלֵם: אֶרֶץ נְתַנָּה יְבוּלָהּ, יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים  
אֱלֹהֵינוּ: יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים, וְיִירָאוּ אוֹתוֹ כָּל אֲפָסֵי אֶרֶץ:

אֲנִי מֵאַמֵּן בְּאַמוּנָה שְׁלֵמָה בְּבִיאַת הַמְּשִׁיחַ וְאַף־עַל־פִּי שִׁיתְמַהֲמַה עִם כָּל  
זֶה אַחֲפָה־לוֹ בְּכֹל יוֹם שְׂיָבֵא.

## הַתְקוּהָ

כָּל עוֹד בִּלְבַב פְּנִימָה,  
נִפְשׁ יְהוּדֵי הוֹמְיָה.  
וּלְפִאֲתֵי מְזֻרַח קְדִימָה,  
עֵינַי לְצִיּוֹן צוֹפִיָה.  
עוֹד לֹא אֶבְרָה תְּקוּתָנוּ,  
הַתְקוּהָ בַת שְׁנוֹת אֲלֵפִיִּים,  
לְהִיּוֹת עִם חֲפְשֵׁי בְּאֶרְצֵנוּ,  
אֶרֶץ צִיּוֹן וִירוּשָׁלַם.

Ci si augura l'un l'altro:

מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה לְגִוְאֵלָה שְׁלֵמָה.

Sul sito [www.torah.it](http://www.torah.it) tutte le settimane il commento alla parashà a cura di Jonathan Pacifici.

Realizzato da David Pacifici per [www.torah.it](http://www.torah.it) in occasione del 55° anniversario della fondazione dello Stato di Israele - 5763, 2003.

La diffusione con ogni mezzo ed ogni utilizzo non commerciale sono autorizzati.